

---

# THE UMBRELLA ACADEMY 3

**CREATED BY**  
Steve Blackman | Jeremy Slater

## **EPISODE 3.03**

### **"Pocket Full of Lightning"**

As people start disappearing in waves, Five and Lila reluctantly team up to solve their time-travel problem. Klaus sees a new side of his father.

**WRITTEN BY:**  
Robert Askins

**DIRECTED BY:**  
Cheryl Dunye

**ORIGINAL BROADCAST:**  
June 22, 2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



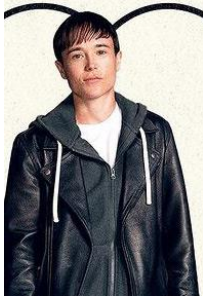
THE UMBRELLA ACADEMY is a Netflix Original series

## MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Netflix/Fandom

FONT: © Arcana Foundry (Used Under License)



### **ELLIOT PAGE AS VIKTOR HARGREEVES**

Viktor was relegated to No. 7 in the Umbrella Academy after Hargreeves used medication to suppress his incredible ability to convert sound into powerful blasts of energy. After almost destroying the world twice, he's discovered his true self and his power.



### **TOM HOPPER AS LUTHER HARGREEVES**

Luther was already superstrong when Sir Reginald saved his life with a serum that gave him a body like a gorilla, something Luther hides by wearing gloves and long sleeves. Reginald then sent Luther on a lonely and pointless mission to the moon. While he's not really a great leader, Luther has a big heart.



### **DAVID CASTAÑEDA AS DIEGO HARGREEVES**

Diego can manipulate the trajectory of moving objects, which he uses to throw knives with perfect accuracy. He takes his job as a superhero very seriously, becoming a vigilante after the Umbrella Academy disbanded. When the family was trapped in 1963 Dallas, Diego became obsessed with preventing the assassination of JFK. That landed him in a mental institution, where he met and fell in love with Lila, an agent of the Temps Commission who also has extraordinary powers.



### **EMMY RAVER-LAMPMAN AS VIKTOR ALLISON**

Allison has the power to control the thoughts and behaviors of others just by speaking the phrase "I heard a rumor." Allison used her powers on both her husband, Patrick, and their daughter, Claire; when Patrick found out, he divorced her and took full parental custody. Allison remarried while trapped in 1961 Dallas, where she became a civil rights activist, but left that life behind to return to the present.



## ROBERT SHEEHAN AS KLAUS HARGREEVES

Klaus has the power to see and speak with the dead, and he's long tried to ignore them by abusing drugs and alcohol, feeding his habit by stealing from his father. Last season revealed that Klaus' ability is even more powerful than he originally realized: He can physically manifest ghosts to protect him or fight on his behalf.



## AIDAN GALLAGHER AS FIVE

Five disappeared soon after the team made its first public appearance. He had used his ability to manipulate space-time to travel to a postapocalyptic future, where he remained stranded for decades until he was recruited as a Temps Commission assassin. He disobeyed their orders and attempted to prevent the apocalypse, but the unstable time travel led to him appearing in his teenage body. That doesn't stop him from spending plenty of time drinking and belittling his siblings.



## JUSTIN H. MIN AS BEN A.K.A. #2

This is not the sweet Ben we know and love. This Ben is a Machiavellian tactician, wrapped up in a pretty-boy body with a rumbling inner squid. Vicious, pragmatic and hypervigilant, Ben is determined to gain his status as the leader at all costs.



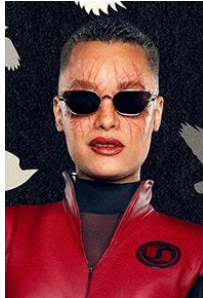
## RITU ARYA AS LILA PITTS

Lila Pitts was a fellow patient at the psychiatric institution that Diego found himself in when he is transported back in time. The two made quick friends and planned an escape together, which ended up being successful... sort of.



## GENESIS RODRIGUEZ AS SLOANE A.K.A. #5

Sloane is a romantic and a dreamer who feels a higher cosmic calling, leaving her eager to see the world and experience a life beyond her upbringing. But obligations to her family keep Sloane tethered to the Sparrow Academy, as does her fear of crossing the family line. But Sloane has plans – and one day she might just be brave enough to act on them.



## BRITNE OLDFORD AS FEI A.K.A. #3

Fei sees the world in a special way. She comes across as a misanthrope who would rather be alone than spend even a second with anyone. But truth be told, Fei wishes she had a friend. Most of the time, Fei is the smartest person in the room and willing to work things out. But if you cross her, there's no looking back, because Fei won't stop until the job is done.



## ADAM GODLEY AS VOICE OF POGO

Doctor Phinneas Pogo was an advanced chimpanzee, assistant, and friend of the Umbrella Academy family. He was killed by the White Violin trying to protect Number Five. But that was another time.



## COLM FEORE AS REGINALD HARGREEVES

Sir Reginald Hargreeves, also known as The Monocle, is an alien disguised as a wealthy entrepreneur and world-renowned scientist. He adopts the members of The Umbrella Academy at birth. Inventor of the Televator, the Levitator, the Mobile Umbrella Communicator, and Clever Crisp Cereal.





## **JUSTIN CORNWELL AS MARCUS A.K.A. #1**

Marcus is a charming, chiseled colossus. Honest, virtuous and demanding, Marcus keeps the family together. Graceful but lethal, calculated but compassionate, he is as smart as he is strong. Marcus is disciplined, rational and in control. He oozes confidence and leadership without ever having to raise his voice.



## **JAKE EPSTEIN AS ALPHONSO A.K.A. #4**

Years of crime fighting have left Alphonso's face and body with countless visual reminders of his battles. To compensate, Alphonso is armed with a caustic and biting sense of humor. The only things he likes better than verbally battering anyone foolish enough to get in his face are a good pizza and a six-pack of beer.



## **CAZZIE DAVID AS JAYME A.K.A. #6**

Jayme is a loner hidden under a hoodie. She doesn't say much because she doesn't have to. Jayme has a fear-inducing snarl. Catch a glimpse of it, and you'll run across the street to avoid what follows. Smart and as sharp as a knife, she spends most of her time hanging with Alphonso, her only friend.



## **PSYKRONIUM CUBE AS CHRISTOPHER A.K.A. #7**

Perhaps the most surprising member of the Sparrow Academy is Christopher, a telekinetic, psychronium cube that can induce paralysis, fear, existential dread, and freezing temperatures in any environment.

---

## EPISODE CAST

Elliot Page	...	Viktor Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther
David Castañeda	...	Diego
Emmy Raver-Lampman	...	Allison
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five
Justin H. Min	...	Ben (#2)
Ritu Arya	...	Lila Pitts
Genesis Rodriguez	...	Sloane (#5)
Britne Oldford	...	Fei (#3)
Adam Godley	...	Pogo (voice)
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
Justin Cornwell	...	Marcus (#1)
Jake Epstein	...	Alphonso (#4)
Cazzie David	...	Jayme (#6)
Psykronium Cube	...	Christopher (#7)
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Javon 'Wanna' Walton	...	Stan
Julian Richings	...	Chad Rodo
Callum Keith Rennie	...	Lester Pocket

THE  
UMBRELLA  
ACADEMY™

1  
00:00:10 --> 00:00:14  
[light instrumental music playing]

2  
00:00:15 --> 00:00:17  
-[typewriter clacking]  
-[narrator] Paradox Protocols.

3  
00:00:17 --> 00:00:20  
The Complete Commission Guide  
to Temporal Anomalies.

4  
00:00:20 --> 00:00:23  
Chapter 68, "The Grandfather Paradox."

5  
00:00:23 --> 00:00:25  
[typewriter dings]

6  
00:00:25 --> 00:00:28  
[narrator] It's New Jersey, 1953,

7  
00:00:28 --> 00:00:31  
and Elmer Tatelman hates his grandfather.

8  
00:00:31 --> 00:00:34  
Elmer blames everything  
on his grandfather.

9  
00:00:34 --> 00:00:37  
His mother's pain, his father's death,

10  
00:00:37 --> 00:00:39  
and his own sad life.

11  
00:00:39 --> 00:00:43  
How many times do I have to tell you,  
no goddamn peas!

12

00:00:43 --> 00:00:46  
You don't like what I cook,  
you can make it yourself!

13

00:00:47 --> 00:00:51  
[narrator] This could have been  
just another sad tale about soup,

14

00:00:51 --> 00:00:52  
except for one thing.

15

00:00:53 --> 00:00:55  
Elmer is about to invent...

16

00:00:55 --> 00:00:58  
[electricity crackling]

17

00:00:58 --> 00:00:59  
...time travel.

18

00:01:01 --> 00:01:04  
You see, Elmer has decided  
the key to his future happiness

19

00:01:04 --> 00:01:06  
is to go back in time

20

00:01:07 --> 00:01:09  
and kill his grandfather.

21

00:01:10 --> 00:01:11  
Sidney Tatelman?

22

00:01:12 --> 00:01:13  
That's me.



23

00:01:14 --&gt; 00:01:16

-Whoa!

-[patrons gasp]

24

00:01:16 --&gt; 00:01:19

[narrator] Elmer completed his mission,  
but he's made one crucial mistake.

25

00:01:20 --&gt; 00:01:20

[woman moaning]

26

00:01:20 --&gt; 00:01:23

[narrator] He went too far back in time.

27

00:01:24 --&gt; 00:01:26

[man] You're so beautiful.

28

00:01:26 --&gt; 00:01:28

Oh baby! [moaning]

29

00:01:28 --&gt; 00:01:32

[narrator] You see,  
murdering his grandfather in 1905

30

00:01:32 --&gt; 00:01:36

meant that Elmer's mother  
didn't exist to meet his father in 1925.

31

00:01:36 --&gt; 00:01:37

[buzzer sounds]

32

00:01:39 --&gt; 00:01:44

[narrator] Which made certain  
that Elmer himself was never born.

33

00:01:44 --> 00:01:45  
[buzzer sounds]

34  
00:01:45 --> 00:01:49  
[narrator] Elmer killed his grandfather,  
so his mother was never born.

35  
00:01:49 --> 00:01:52  
But if his mother was never born,  
Elmer no longer exists.

36  
00:01:52 --> 00:01:54  
But if Elmer no longer exists,

37  
00:01:54 --> 00:01:57  
how could he possibly kill  
his grandfather?

38  
00:01:57 --> 00:02:00  
And around and around we go.

39  
00:02:00 --> 00:02:03  
Elmer has created a paradox,

40  
00:02:03 --> 00:02:05  
the grandfather paradox.

41  
00:02:05 --> 00:02:06  
The most pernicious problem

42  
00:02:06 --> 00:02:09  
in The Commission Handbook  
of Paradox Protocols.

43  
00:02:11 --> 00:02:13  
This story is not true.

44

00:02:13 --&gt; 00:02:15

But if it were, Elmer would have placed

45

00:02:15 --&gt; 00:02:19

time, space,  
and every living thing in grave peril.

46

00:02:19 --&gt; 00:02:21

[audience cheering]

47

00:02:21 --&gt; 00:02:23

[narrator] Don't be an Elmer!

48

00:02:23 --&gt; 00:02:24

[man in audience] Bravo!

49

00:02:24 --&gt; 00:02:26

[narrator] We've been lucky so far.

50

00:02:28 --&gt; 00:02:32

With your help, constant vigilance,  
and a little strategic violence,

51

00:02:32 --&gt; 00:02:37

the Commission will make certain  
nothing like this ever happens.

52

00:02:37 --&gt; 00:02:38

[cheering continues]

53

00:02:38 --&gt; 00:02:42

[narrator] Or God help us all.

54

00:02:42 --&gt; 00:02:43

[woman in audience] Bravo!

55

00:02:50 --&gt; 00:02:52

Go on. Go! [laughs]

56

00:02:52 --&gt; 00:02:54

But when will I see you again?

57

00:02:54 --&gt; 00:02:56

Go on. Go before someone sees you.

58

00:03:06 --&gt; 00:03:08

[sighs]

59

00:03:12 --&gt; 00:03:13

Mmm.

60

00:03:14 --&gt; 00:03:15

[contented grunt]

61

00:03:15 --&gt; 00:03:18

["Do You Believe in Magic"  
by The Lovin' Spoonful playing]

62

00:03:20 --&gt; 00:03:22

♪ Do you believe in magic ♪

63

00:03:22 --&gt; 00:03:24

-♪ In a young girl's heart? ♪

-Wait! Sir?

64

00:03:24 --&gt; 00:03:26

-♪ How the music can free her ♪

-[whistles]

65

00:03:26 --&gt; 00:03:28

-♪ Whenever it starts ♪

-[playful growl]

66

00:03:28 --&gt; 00:03:29

♪ And it's magic ♪

67

00:03:29 --&gt; 00:03:31

♪ If the music is groovy ♪

68

00:03:31 --&gt; 00:03:35

♪ It makes you feel happy  
Like an old-time movie... ♪

69

00:03:36 --&gt; 00:03:37

Beautiful evening, isn't it?

70

00:03:38 --&gt; 00:03:42

♪ But it's like trying to tell a stranger  
'Bout-a rock 'n' roll ♪

71

00:03:42 --&gt; 00:03:45

♪ If you believe in magic ♪

72

00:03:45 --&gt; 00:03:47

♪ Don't bother to choose ♪

73

00:03:47 --&gt; 00:03:49

♪ If it's jug band music... ♪

74

00:03:49 --&gt; 00:03:51

-Yeah. How much, chief?  
-Two bucks.

75

00:03:52 --&gt; 00:03:53

Two.

76

00:03:57 --&gt; 00:03:58

Oh, and, uh...

77

00:04:00 --> 00:04:01  
Some of...

78

00:04:01 --> 00:04:03  
Some of those.

79

00:04:03 --> 00:04:04  
Condoms?

80

00:04:05 --> 00:04:06  
-For sex.  
-[both chuckle]

81

00:04:06 --> 00:04:09  
Which is a thing I do now.

82

00:04:10 --> 00:04:11  
[murmurs]

83

00:04:12 --> 00:04:13  
Anything else?

84

00:04:13 --> 00:04:15  
[energy pulsing loudly]

85

00:04:15 --> 00:04:17  
Anything else... Hmm.

86

00:04:17 --> 00:04:19  
[electricity crackling]

87

00:04:20 --> 00:04:21  
[music distorts, fades]

88



00:04:21 --> 00:04:24  
[electricity powers down]

89  
00:04:27 --> 00:04:28  
-[energy whooshing]  
-[splattering]

90  
00:04:34 --> 00:04:36  
[distant police siren wailing]

91  
00:04:36 --> 00:04:37  
Well,

92  
00:04:38 --> 00:04:38  
shit.

93  
00:04:39 --> 00:04:41  
[crickets chirping]

94  
00:04:42 --> 00:04:44  
Hey, did you--

95  
00:05:00 --> 00:05:03  
[song resumes] ♪ If you believe in magic ♪

96  
00:05:03 --> 00:05:05  
♪ Come along with me ♪

97  
00:05:05 --> 00:05:08  
♪ We'll dance until morning  
Till there's just you and me... ♪

98  
00:05:08 --> 00:05:09  
[Stan grunts]

99  
00:05:09 --> 00:05:11

-[Diego] I'm so confused.  
-Shocking.

100  
00:05:11 --> 00:05:14  
Well, someone killed our mothers,  
so we shouldn't exist.

101  
00:05:14 --> 00:05:16  
But clearly, we do exist,

102  
00:05:16 --> 00:05:19  
and the universe can't handle it,  
which is a problem.

103  
00:05:19 --> 00:05:20  
Big problem. [sighs]

104  
00:05:21 --> 00:05:23  
-Yah!  
-Stanley!

105  
00:05:23 --> 00:05:25  
Now is not the time  
to be doing karate, okay?

106  
00:05:25 --> 00:05:28  
-Mom said I need to practice.  
-Yeah, well, she's not wrong.

107  
00:05:28 --> 00:05:30  
-You're very bad.  
-Well, I saved your pathetic ass.

108  
00:05:30 --> 00:05:33  
Okay, hold on.  
Five, so we caused a paradox.

109

00:05:33 --> 00:05:34

-What does that mean?

-It's hard to say.

110

00:05:34 --> 00:05:38

It's all been theoretical until now,  
but things have started to disappear.

111

00:05:38 --> 00:05:39

What things?

112

00:05:39 --> 00:05:40

Right now?

113

00:05:40 --> 00:05:42

Uh, lobsters.

114

00:05:42 --> 00:05:45

And a shit ton of cows!

115

00:05:45 --> 00:05:47

But I have a feeling  
this is just the beginning.

116

00:05:47 --> 00:05:50

A feeling? Aren't you retired?

117

00:05:50 --> 00:05:51

I want nothing more.

118

00:05:51 --> 00:05:52

You know, you can't drag us through hell

119

00:05:52 --> 00:05:55

because you have an itch  
only an apocalypse can scratch

120  
00:05:55 --> 00:05:57  
and then expect us  
to deal with the fallout.

121  
00:05:57 --> 00:05:58  
You're not the boss.

122  
00:05:58 --> 00:06:00  
Fine, I'm the messenger,

123  
00:06:00 --> 00:06:03  
and I'm telling you  
something terrible is coming.

124  
00:06:03 --> 00:06:06  
Then let's go attack the Sparrows,  
get the briefcase, and go home.

125  
00:06:06 --> 00:06:09  
This is our home, Allison. Accept it.

126  
00:06:10 --> 00:06:12  
[clattering]

127  
00:06:13 --> 00:06:15  
-That's it! I'm telling your mom.  
-Ooh!

128  
00:06:15 --> 00:06:16  
Wait, where's Lila?

129  
00:06:16 --> 00:06:18  
Shower. I told her she could stay with us.

130  
00:06:18 --> 00:06:20  
[Viktor] Wait. When did Lila get back?

131

00:06:20 --> 00:06:21  
Five, where you going?

132

00:06:21 --> 00:06:24  
Go talk to somebody  
who only has half her head up her ass.

133

00:06:24 --> 00:06:26  
[Klaus] Don't leave, Five. Don't leave.

134

00:06:26 --> 00:06:28  
[Five] No, Klaus. I'm leaving.

135

00:06:29 --> 00:06:31  
I mean, he has a good track record  
with this stuff.

136

00:06:31 --> 00:06:33  
-I feel like we should listen to him.  
-Sure.

137

00:06:33 --> 00:06:34  
Hey, quick question.

138

00:06:34 --> 00:06:36  
[Stan] Cobra Kai! Yeah!

139

00:06:37 --> 00:06:41  
Do none of you heartless bastards  
care about our murdered moms?

140

00:06:41 --> 00:06:43  
Klaus, the only one that we knew  
plugged into a wall.

141

00:06:43 --> 00:06:45  
Oh yeah? Well, this is my real mother.

142  
00:06:46 --> 00:06:47  
And she's called Rachel.

143  
00:06:48 --> 00:06:50  
[voice breaking] And I have her eyes.

144  
00:06:50 --> 00:06:51  
See?

145  
00:06:53 --> 00:06:54  
Come on!

146  
00:06:54 --> 00:06:57  
We need to find out who did this!  
This is the thing!

147  
00:06:57 --> 00:06:58  
This is the main thing!

148  
00:06:58 --> 00:07:00  
-Is that all you want?  
-Yeah.

149  
00:07:00 --> 00:07:03  
'Cause it's obviously Dad, all right?  
He knew where we were born.

150  
00:07:03 --> 00:07:05  
He hated us in '63. Boom. Murders.

151  
00:07:05 --> 00:07:08  
You think Dad is capable  
of killing innocent people?



152  
00:07:08 --> 00:07:10  
-[Diego guffaws]  
-Absolutely.

153  
00:07:10 --> 00:07:11  
Oh, it's Murder City, buddy.

154  
00:07:11 --> 00:07:13  
Yeah, I guess so.

155  
00:07:13 --> 00:07:14  
Little late for a meeting, pal.

156  
00:07:15 --> 00:07:17  
I was being held captive.

157  
00:07:17 --> 00:07:18  
By the Sparrows.

158  
00:07:18 --> 00:07:19  
What?

159  
00:07:20 --> 00:07:21  
Wait. Did none of you notice?

160  
00:07:23 --> 00:07:25  
-We're happy you're home safe and sound.  
-Yeah. Oh my God.

161  
00:07:25 --> 00:07:28  
-[Allison] Stop lying.  
-Oh yeah. Okay. Nice.

162  
00:07:28 --> 00:07:31  
-Did they hurt you?  
-Who? The Sparrows?

163

00:07:31 --&gt; 00:07:33

God, no. Not at all. Excellent hosts.

164

00:07:33 --&gt; 00:07:36

-Really quite charming, actually.

-[Stan grunts]

165

00:07:36 --&gt; 00:07:38

Oh, and you should see their gym.

166

00:07:38 --&gt; 00:07:39

Outstanding!

167

00:07:39 --&gt; 00:07:42

I really think  
we got these guys all wrong.

168

00:07:44 --&gt; 00:07:45

Says the guy they kidnapped.

169

00:07:47 --&gt; 00:07:48

[whistles]

170

00:07:48 --&gt; 00:07:49

What did they want?

171

00:07:49 --&gt; 00:07:51

Oh. Marcus.

172

00:07:51 --&gt; 00:07:52

He's missing.

173

00:07:53 --&gt; 00:07:56

-They want him back. Unharmed.

-We don't have him.

174  
00:07:56 --> 00:07:57  
Well,

175  
00:07:58 --> 00:07:59  
damn.

176  
00:07:59 --> 00:08:03  
I was hoping we'd solve that one quickly  
and then move on to problem number two.

177  
00:08:03 --> 00:08:04  
Disappearing people.

178  
00:08:04 --> 00:08:06  
-[ominous music swells]  
-[grunts]

179  
00:08:06 --> 00:08:07  
Ooh!

180  
00:08:09 --> 00:08:12  
-Uh, it was... it was the wind.  
-[Luther] Who's the kid?

181  
00:08:15 --> 00:08:16  
The hell are you doing in here?

182  
00:08:17 --> 00:08:19  
Shaving my nest, you little perv.

183  
00:08:19 --> 00:08:21  
Don't flatter yourself, Lila.

184  
00:08:21 --> 00:08:24  
I like my women a little less likely

to kill me in my sleep.

185

00:08:24 --> 00:08:27

-We're learning so much about each other.

-[Five] Mm.

186

00:08:32 --> 00:08:33

[Five grunts]

187

00:08:36 --> 00:08:38

[groans]

188

00:08:39 --> 00:08:41

[Lila panting]

189

00:08:43 --> 00:08:45

[Lila grunts]

190

00:08:46 --> 00:08:47

[Lila groans]

191

00:08:49 --> 00:08:51

[gasping for breath]

192

00:09:04 --> 00:09:06

[metal creaks]

193

00:09:06 --> 00:09:08

[strains]

194

00:09:20 --> 00:09:21

[groans]

195

00:09:22 --> 00:09:23

[grunts]

196

00:09:24 --&gt; 00:09:26

All right, enough. [grunts]

197

00:09:26 --&gt; 00:09:28

[panting]

198

00:09:28 --&gt; 00:09:31

I'd forgotten how much I hate you,  
you puny little turd.

199

00:09:31 --&gt; 00:09:32

The feeling's mutual, Lila.

200

00:09:32 --&gt; 00:09:35

As much as I'd love to stand here  
shivving each other,

201

00:09:35 --&gt; 00:09:36

I have bigger concerns than you.

202

00:09:36 --&gt; 00:09:38

Yeah? Like what?

203

00:09:38 --&gt; 00:09:40

What do you know  
about the grandfather paradox?

204

00:09:40 --&gt; 00:09:42

[panting]

205

00:09:42 --&gt; 00:09:44

Well, I read the same training manuals  
as you did.

206

00:09:45 --&gt; 00:09:47

-Why?

-Because it's happening.

207

00:09:48 --> 00:09:50

-You being stupid?

-Hand over your briefcase.

208

00:09:50 --> 00:09:53

I need to go to Herb and find out  
how he let things get so cocked up.

209

00:09:53 --> 00:09:57

Over there with my knickers.  
Toss them to me, will you?

210

00:10:03 --> 00:10:05

[ominous music playing]

211

00:10:05 --> 00:10:06

Lila,

212

00:10:07 --> 00:10:10

why is it you have two briefcases?

213

00:10:10 --> 00:10:11

[Lila] Mmm.

214

00:10:11 --> 00:10:14

One's yours. Nicked it from the Sparrows.

215

00:10:14 --> 00:10:17

-Go on. Give it a go.

-[briefcase latch clicks]

216

00:10:20 --> 00:10:22

[Lila] First, we try yours.

217



00:10:22 --> 00:10:24  
[briefcase sputters, powers down]

218  
00:10:28 --> 00:10:31  
-[briefcase latch clicks]  
-[Lila] And then we try mine.

219  
00:10:31 --> 00:10:33  
-[briefcase sputters, powers down]  
-Yeah.

220  
00:10:33 --> 00:10:35  
This can't be happening.

221  
00:10:35 --> 00:10:37  
The odds of one of them failing,  
it's in the millions.

222  
00:10:37 --> 00:10:40  
-But two of them...  
-Astronomical. Yeah.

223  
00:10:40 --> 00:10:43  
So, what does that mean exactly?

224  
00:10:44 --> 00:10:45  
End of the world?

225  
00:10:45 --> 00:10:47  
Oh, it's much worse than that.

226  
00:10:48 --> 00:10:49  
[strains]

227  
00:10:49 --> 00:10:51  
It means you and I

228  
00:10:52 --> 00:10:54  
are gonna have to work together.

229  
00:10:55 --> 00:10:55  
Shit.

230  
00:10:56 --> 00:10:58  
[Diego] Discipline.  
That's what you need to learn.

231  
00:10:58 --> 00:11:01  
When I was your age,  
I was up at dawn, all right?

232  
00:11:01 --> 00:11:03  
I was training, honing my skills.

233  
00:11:03 --> 00:11:05  
The biggest thing,

234  
00:11:06 --> 00:11:08  
-I was becoming a real man.  
-Right.

235  
00:11:08 --> 00:11:10  
-Is that why you wear those tight pants?  
-[door opens]

236  
00:11:10 --> 00:11:12  
-Lila?  
-[Lila] Hmm?

237  
00:11:12 --> 00:11:14  
You need to take this kid with you.

238  
00:11:14 --> 00:11:17

-The hell were you doing in there?

-Bathing.

239

00:11:17 --> 00:11:18

-Together?

-Oh, okay.

240

00:11:18 --> 00:11:22

Diego, we don't have time for this.

Lila and I have got important shit to do.

241

00:11:22 --> 00:11:24

-Wait. What's more important than family?

-Hey, love.

242

00:11:24 --> 00:11:26

End of the world, genius.

243

00:11:27 --> 00:11:28

[Diego] Lila?

244

00:11:30 --> 00:11:31

What's more important than us?

245

00:11:31 --> 00:11:33

-There is no us, Diego.

-[bell dings]

246

00:11:33 --> 00:11:34

[elevator door opens]

247

00:11:36 --> 00:11:37

[Diego] Come here.

248

00:11:39 --> 00:11:42

-What do you mean?

-Look, for you, it's been a couple days.

249

00:11:42 --&gt; 00:11:45

For me, it has been over a decade.  
I've moved on.

250

00:11:45 --&gt; 00:11:48

I've slept with many, many people. Many.

251

00:11:50 --&gt; 00:11:54

The only relationship we have left  
is the one with our child.

252

00:11:56 --&gt; 00:11:57

So you better not screw that up.

253

00:11:58 --&gt; 00:12:00

Wait! What am I supposed to do  
with him, huh?

254

00:12:00 --&gt; 00:12:02

I got important shit going on too!

255

00:12:02 --&gt; 00:12:03

I doubt that.

256

00:12:04 --&gt; 00:12:06

Figure it out, Diego. Be a dad.

257

00:12:09 --&gt; 00:12:11

[elevator whirs]

258

00:12:12 --&gt; 00:12:13

How many is "many people"?

259

00:12:13 --&gt; 00:12:16

Way more than you, Papi.

260

00:12:16 --&gt; 00:12:17

-[Stan gasps]

-[Diego snarls]

261

00:12:20 --&gt; 00:12:23

So, all the people on the street  
just disappeared?

262

00:12:23 --&gt; 00:12:26

Well, no, not all of them,  
just... half of them.

263

00:12:26 --&gt; 00:12:28

Five did say animals were disappearing.

264

00:12:28 --&gt; 00:12:30

Okay, well, now it's definitely people.

265

00:12:30 --&gt; 00:12:33

Marcus was supposed to meet up  
with us earlier, but he never showed.

266

00:12:33 --&gt; 00:12:35

What, you think this grandfather thing  
ate Marcus?

267

00:12:35 --&gt; 00:12:39

-It can't just be a coincidence, right?  
-[sighs] Great.

268

00:12:39 --&gt; 00:12:42

Now those Sparrow psychopaths  
think we took their Number One.

269

00:12:42 --&gt; 00:12:43

We're never getting the briefcase back.

270

00:12:45 --&gt; 00:12:47

Okay, what if...

271

00:12:48 --&gt; 00:12:50

What if we just told the truth?

272

00:12:51 --&gt; 00:12:55

Marcus is gone,  
and maybe we're partially responsible.

273

00:12:55 --&gt; 00:12:56

That'll go well.  
They'll throw us a party.

274

00:12:56 --&gt; 00:12:58

I bet they throw fantastic parties.

275

00:12:58 --&gt; 00:13:02

Listen. Marcus was ready  
to give us back the briefcase.

276

00:13:02 --&gt; 00:13:05

If the rest of his family  
are even half as open-minded, you know,

277

00:13:05 --&gt; 00:13:08

maybe we can come to some kind of  
an agreement, get it back.

278

00:13:08 --&gt; 00:13:09

Yeah, yeah. Okay.

279

00:13:10 --&gt; 00:13:13

Well, if you guys are heading over there,  
I should probably come along.



280

00:13:13 --> 00:13:15  
You know, uh, for protection.

281

00:13:19 --> 00:13:20  
Yeah.

282

00:13:21 --> 00:13:22  
Nice try, Stockholm.

283

00:13:24 --> 00:13:25  
Your ass is staying here.

284

00:13:25 --> 00:13:26  
Wha--?

285

00:13:27 --> 00:13:28  
-She's right.  
-[Luther] What?

286

00:13:28 --> 00:13:30  
Who put you two in charge?

287

00:13:30 --> 00:13:32  
[quietly] Look, Allison...

288

00:13:33 --> 00:13:35  
She needs something  
to take her mind off Claire.

289

00:13:35 --> 00:13:37  
So, we'll handle this.

290

00:13:37 --> 00:13:39  
Yeah. Copy.

291

00:13:39 --> 00:13:40

Hey, um...

292

00:13:41 --> 00:13:43

Thanks for looking out for her.

293

00:13:50 --> 00:13:52

[ravens cawing]

294

00:13:56 --> 00:14:00

[chopping]

295

00:14:04 --> 00:14:07

We're getting tons of missing person complaints in a three-block radius.

296

00:14:07 --> 00:14:10

-I was thinking hysteria.

-What are they up to?

297

00:14:10 --> 00:14:11

Who?

298

00:14:11 --> 00:14:13

The Umbrella Academy.

299

00:14:13 --> 00:14:15

Use your head, Number Two.

300

00:14:16 --> 00:14:19

First Marcus, now they're grabbing civilians off the streets?

301

00:14:19 --> 00:14:20

"Number Two"?

302

00:14:21 --> 00:14:23  
I suppose that means  
you're Number One now?

303  
00:14:23 --> 00:14:25  
Marcus is missing.

304  
00:14:26 --> 00:14:27  
I'm taking the reins.

305  
00:14:27 --> 00:14:29  
[chuckles]

306  
00:14:29 --> 00:14:30  
[wings fluttering]

307  
00:14:30 --> 00:14:33  
What? You think it should be you?

308  
00:14:35 --> 00:14:37  
You had your chance once.

309  
00:14:38 --> 00:14:40  
Didn't turn out too well, now, did it?

310  
00:14:41 --> 00:14:42  
[Ben exhales sharply]

311  
00:14:44 --> 00:14:45  
[raven shrieks]

312  
00:14:48 --> 00:14:49  
Say that again.

313  
00:14:50 --> 00:14:52  
[wincing]

314  
00:14:52 --> 00:14:54  
[telekinetic whoosh]

315  
00:14:54 --> 00:14:57  
[ravens cawing]

316  
00:15:02 --> 00:15:05  
Excuse me.  
Children, do you mind if I clean up?

317  
00:15:05 --> 00:15:06  
Do it quickly.

318  
00:15:08 --> 00:15:10  
[ravens cawing]

319  
00:15:11 --> 00:15:13  
-You know I respect Marcus.  
-Of course.

320  
00:15:13 --> 00:15:15  
-I'd do anything to protect him.  
-Sure.

321  
00:15:15 --> 00:15:18  
But we've been Numbers Two and Three  
for far too long, Fei.

322  
00:15:18 --> 00:15:19  
With Marcus gone,

323  
00:15:20 --> 00:15:22  
it's moving day.

324  
00:15:22 --> 00:15:24

[exhales]

325

00:15:24 --> 00:15:25

Change can be good.

326

00:15:25 --> 00:15:26

[Ben] Think about it.

327

00:15:26 --> 00:15:29

You, me, center stage.

328

00:15:29 --> 00:15:31

Taking things to the next level.

329

00:15:32 --> 00:15:34

So how do we handle  
the Umbrella situation?

330

00:15:34 --> 00:15:38

If they bring Marcus back, so be it.

331

00:15:41 --> 00:15:42

If they don't,

332

00:15:43 --> 00:15:45

then we have some decisions to make.

333

00:15:46 --> 00:15:49

Marcus isn't coming back. God took him.

334

00:15:49 --> 00:15:50

God?

335

00:15:52 --> 00:15:55

Yes, God is in the basement,

336

00:15:55 --> 00:15:57  
and he called Marcus home.

337

00:16:01 --> 00:16:04  
-Does she need a checkup?  
-Focus, Fei.

338

00:16:04 --> 00:16:05  
We play this right,

339

00:16:06 --> 00:16:09  
Sparrow Academy is all ours.

340

00:16:16 --> 00:16:18  
[sighs]

341

00:16:21 --> 00:16:23  
[bell dings]

342

00:16:27 --> 00:16:29  
Chet, hold my calls.

343

00:16:29 --> 00:16:30  
-[Chet] No.  
-Good man.

344

00:16:32 --> 00:16:34  
[bell ringing]

345

00:16:34 --> 00:16:35  
Can I get a room?

346

00:16:37 --> 00:16:38  
[Chet] Yes, sir, right with you.

347

00:16:39 --> 00:16:42  
[newscaster] We interrupt  
today's regularly scheduled program

348  
00:16:42 --> 00:16:44  
to bring you this late-breaking story.

349  
00:16:44 --> 00:16:45  
Authorities are baffled

350  
00:16:45 --> 00:16:48  
as hundreds of people  
across the city have vanished,

351  
00:16:48 --> 00:16:50  
seemingly without a trace...

352  
00:16:50 --> 00:16:52  
Another silly conspiracy theory.

353  
00:16:52 --> 00:16:57  
...have increased by a staggering 500%  
in recent days.

354  
00:16:57 --> 00:17:01  
However, with no bodies found,  
no suspects, and no explanation,

355  
00:17:01 --> 00:17:03  
police have been scrambling to...

356  
00:17:03 --> 00:17:05  
[ominous music swelling]

357  
00:17:07 --> 00:17:10  
[ravens cawing]

358

00:17:18 --&gt; 00:17:19

You're one short.

359

00:17:20 --&gt; 00:17:24

-Where's the rest of your pathetic family?

-Aww. Is that the best you can do?

360

00:17:24 --&gt; 00:17:25

Last warning.

361

00:17:25 --&gt; 00:17:28

Yeah, you don't get to warn me about shit,

Flock of She-Gulls.

362

00:17:28 --&gt; 00:17:30

[laughs]

363

00:17:31 --&gt; 00:17:32

[Ben clears throat]

364

00:17:32 --&gt; 00:17:33

[Ben] Whatever.

365

00:17:34 --&gt; 00:17:36

Where the fuck is Marcus?

366

00:17:37 --&gt; 00:17:38

Marcus is, uh...

367

00:17:39 --&gt; 00:17:40

[Viktor] Marcus, uh...

368

00:17:40 --&gt; 00:17:41

Marcus is--

369



00:17:41 --> 00:17:42  
Safe.

370  
00:17:44 --> 00:17:45  
For now.

371  
00:17:45 --> 00:17:48  
But that'll change real quick  
if you don't do exactly as we say.

372  
00:17:49 --> 00:17:51  
See? I told you they have him.

373  
00:17:51 --> 00:17:53  
I warned Marcus, but no.

374  
00:17:53 --> 00:17:56  
He said we had  
to hear what you had to say.

375  
00:17:56 --> 00:17:59  
Look, he wasn't wrong, okay?  
We want to make things right with you--

376  
00:17:59 --> 00:18:00  
By kidnapping our brother?

377  
00:18:01 --> 00:18:02  
-No, that's--  
-Yes.

378  
00:18:05 --> 00:18:08  
Look, there is a lot more going on here.

379  
00:18:08 --> 00:18:09  
The world is in trouble,

380  
00:18:10 --> 00:18:12  
and we need to work together.

381  
00:18:12 --> 00:18:15  
My brother could explain it all  
a lot better than me,

382  
00:18:15 --> 00:18:18  
but... it's a time-traveling problem.

383  
00:18:19 --> 00:18:23  
We caused a paradox,  
and that paradox is swallowing things.

384  
00:18:24 --> 00:18:27  
Lots of cows, and a dog,

385  
00:18:27 --> 00:18:28  
a few lobsters,

386  
00:18:29 --> 00:18:31  
but also people.

387  
00:18:32 --> 00:18:33  
Look, I know it sounds like--

388  
00:18:33 --> 00:18:36  
Just give us the briefcase,  
and we'll give you Marcus.

389  
00:18:36 --> 00:18:37  
What briefcase?

390  
00:18:37 --> 00:18:39  
The one we left in your house.

391  
00:18:40 --> 00:18:41  
Deal.

392  
00:18:41 --> 00:18:43  
The briefcase for our brother.

393  
00:18:45 --> 00:18:45  
Great.

394  
00:18:47 --> 00:18:50  
Hotel Obsidian, four o'clock sharp.

395  
00:18:51 --> 00:18:52  
[Allison] Or we'll send him back  
in pieces.

396  
00:18:57 --> 00:19:00  
[dramatic orchestral music playing]

397  
00:19:06 --> 00:19:08  
[steam hissing]

398  
00:19:08 --> 00:19:09  
Oh... Woof!

399  
00:19:10 --> 00:19:12  
Ooh, that takes me back.

400  
00:19:14 --> 00:19:15  
All right.

401  
00:19:37 --> 00:19:38  
Whoa, what the hell was that?

402  
00:19:38 --> 00:19:41

What? You were losing them.  
I'm an actor, I improvised.

403

00:19:41 --> 00:19:44  
Superb performance, Helen Mirren,  
but we don't have Marcus.

404

00:19:44 --> 00:19:45  
Well, they don't know that.

405

00:19:45 --> 00:19:47  
What are we gonna do  
when they show up and find out?

406

00:19:47 --> 00:19:50  
I don't know. We'll figure that out next.  
But why don't you relax?

407

00:19:50 --> 00:19:53  
We're powerful superheroes.  
It's time we started acting like it.

408

00:19:53 --> 00:19:55  
Oh, like how you almost  
turned a conversation with Ben

409

00:19:55 --> 00:19:57  
into a street fight?

410

00:19:57 --> 00:19:59  
-Come on, it's not like you.  
-What does that mean?

411

00:19:59 --> 00:20:03  
Since when do you have a hair trigger?  
You're usually the calm and cool one.

412

00:20:04 --> 00:20:06  
Yeah, and look how well  
that worked out for me.

413  
00:20:06 --> 00:20:09  
Viktor, we could go home tonight, okay?

414  
00:20:09 --> 00:20:13  
And for the first time in days,  
I feel hope, so please don't step on that.

415  
00:20:14 --> 00:20:17  
[sighs] Okay, but come on,  
we have to be smarter about this.

416  
00:20:17 --> 00:20:19  
We don't know enough about the Sparrows.

417  
00:20:19 --> 00:20:22  
I don't give a shit about them.  
I've got you.

418  
00:20:22 --> 00:20:25  
No one's gonna win a fight  
against me and my tiny badass brother.

419  
00:20:27 --> 00:20:30  
[sighs] Okay.  
Well, I need the briefcase too.

420  
00:20:31 --> 00:20:33  
It's my only way back to Sissy.

421  
00:20:33 --> 00:20:35  
But no more improvising, okay?

422  
00:20:35 --> 00:20:36

[sighs]

423

00:20:36 --> 00:20:39

We do things together from now on, got it?

424

00:20:41 --> 00:20:43

Got it.

425

00:20:47 --> 00:20:49

[car horns honking]

426

00:20:57 --> 00:21:00

-What are you doing?

-What are you doing?

427

00:21:00 --> 00:21:04

Security assessment.

Our enemies can attack us from anywhere.

428

00:21:05 --> 00:21:06

[chuckles] That's cool.

429

00:21:06 --> 00:21:07

No, that is not cool.

430

00:21:08 --> 00:21:09

But lucky for everyone, I'm on it.

431

00:21:09 --> 00:21:11

The trick is to be prepared.

432

00:21:11 --> 00:21:14

Now, I need you to stay away from  
the hotel for a few hours, all right?

433

00:21:14 --> 00:21:17

It's not safe. Go buy some donuts.

434

00:21:17 --> 00:21:18  
I'm allergic to donuts.

435

00:21:18 --> 00:21:21  
What do you mean,  
you're allergic to donuts?

436

00:21:21 --> 00:21:22  
You also hate fun?

437

00:21:22 --> 00:21:24  
-It's the gluten, asshat.  
-Hey, watch your mouth.

438

00:21:24 --> 00:21:27  
Stop trying to get rid of me.  
Everyone tries to do that.

439

00:21:27 --> 00:21:29  
Maybe just try being less annoying.

440

00:21:29 --> 00:21:31  
[laughs] Oh my God. You're bad at this.

441

00:21:31 --> 00:21:34  
Just go somewhere  
for a few hours, all right?

442

00:21:34 --> 00:21:35  
It's a big city. Have fun.

443

00:21:36 --> 00:21:39  
Mom would never let me  
walk around a strange city all on my own.

444

00:21:39 --&gt; 00:21:40

She doesn't trust me.

445

00:21:40 --&gt; 00:21:42

That's because she's a terrible person.

446

00:21:42 --&gt; 00:21:43

And I'm amazing.

447

00:21:44 --&gt; 00:21:44

Remember that.

448

00:21:45 --&gt; 00:21:46

It's eight dollars.

449

00:21:46 --&gt; 00:21:49

That's a month's salary for a kid.

Get outta here.

450

00:21:54 --&gt; 00:21:56

I'm so good at this.

451

00:21:58 --&gt; 00:22:01

[Klaus straining]

452

00:22:04 --&gt; 00:22:05

[grunts]

453

00:22:08 --&gt; 00:22:09

[groans]

454

00:22:10 --&gt; 00:22:11

[grunts]

455

00:22:18 --&gt; 00:22:19



[sneezes]

456

00:22:19 --> 00:22:21

[groans]

457

00:22:24 --> 00:22:25

Oh, thank God.

458

00:22:31 --> 00:22:32

[sniffs]

459

00:22:34 --> 00:22:35

[gasps] Have at you!

460

00:22:35 --> 00:22:37

[police sirens wailing on television]

461

00:22:42 --> 00:22:44

-Did you do it?

-How did you get in here?

462

00:22:44 --> 00:22:46

Did you kill our moms?

463

00:22:46 --> 00:22:49

Moms? What in the world  
are you talking about?

464

00:22:50 --> 00:22:51

Please just...

465

00:22:53 --> 00:22:57

Please just tell me whether or not  
you killed them, and then I'll leave.

466

00:22:57 --> 00:22:58

I promise.

467

00:22:59 --> 00:23:01

I don't care enough about you to lie.

468

00:23:02 --> 00:23:04

Do I look fit to murder anyone?

469

00:23:06 --> 00:23:09

Well, maybe not now, but...

470

00:23:09 --> 00:23:11

On your feet, boy.

471

00:23:12 --> 00:23:15

-You're the drunk one, aren't you?

-No, no. I'm Klaus.

472

00:23:16 --> 00:23:18

I'm the... spiritual one.

473

00:23:18 --> 00:23:20

[knock at door]

474

00:23:21 --> 00:23:24

[Jayme] All right,

Reg, you know the drill.

475

00:23:24 --> 00:23:25

Pills, bills, and num-nums.

476

00:23:25 --> 00:23:27

I'm not hungry.

477

00:23:27 --> 00:23:30

Come on. I'm really not in the mood

for your bullshit today.

478

00:23:39 --> 00:23:41

-[gulps]

-[Alphonso] Get a move on.

479

00:23:42 --> 00:23:43

[Reginald gulps]

480

00:23:43 --> 00:23:44

Sit.

481

00:23:49 --> 00:23:50

Now...

482

00:23:51 --> 00:23:53

-What is this?

-Doesn't concern you, old man.

483

00:23:53 --> 00:23:54

We say sign, you sign.

484

00:23:58 --> 00:24:00

Don't make me get Christopher.

485

00:24:09 --> 00:24:11

[pen scratching]

486

00:24:12 --> 00:24:13

You're a champ, Reg.

487

00:24:19 --> 00:24:20

[sniffs]

488

00:24:20 --> 00:24:23

Woo! Jesus, Reggie. You stink.

489  
00:24:25 --> 00:24:26  
[sniffs]

490  
00:24:29 --> 00:24:32  
[suspenseful music builds]

491  
00:24:32 --> 00:24:35  
Hurry up, douchebag. I'm starving.

492  
00:24:35 --> 00:24:37  
I'm telling the robot to give you a bath.

493  
00:24:41 --> 00:24:42  
[sighs]

494  
00:24:42 --> 00:24:43  
[door opens]

495  
00:24:44 --> 00:24:45  
[door closes]

496  
00:24:51 --> 00:24:53  
My God, Dad.

497  
00:24:56 --> 00:24:57  
What happened to you?

498  
00:25:03 --> 00:25:05  
[energy pulsing faintly]

499  
00:25:06 --> 00:25:09  
If they left a briefcase behind,  
Grace will know where it is.

500

00:25:10 --> 00:25:14  
You don't think it's weird  
that they "forgot" something here?

501  
00:25:14 --> 00:25:17  
What if it's a trap?  
What if we open it and it explodes?

502  
00:25:17 --> 00:25:19  
Please. They aren't that smart.

503  
00:25:19 --> 00:25:21  
[pulsing intensifies]

504  
00:25:22 --> 00:25:24  
[Ben] Grace? What the hell's  
going on down here?

505  
00:25:27 --> 00:25:28  
[raven caws]

506  
00:25:29 --> 00:25:30  
Sweet Jesus.

507  
00:25:33 --> 00:25:37  
[Grace] Jesus is one  
possible interpretation of this deity.

508  
00:25:37 --> 00:25:40  
Or perhaps it's the reincarnation  
of Buddha or Brahma the Creator.

509  
00:25:40 --> 00:25:42  
Yeah, yeah, whatever.

510  
00:25:44 --> 00:25:46  
Be careful, Number Two.

511

00:25:46 --&gt; 00:25:49

You don't want to disturb his slumber.

512

00:25:49 --&gt; 00:25:52

Who knows who the waking god  
will choose next.

513

00:25:54 --&gt; 00:25:56

Grace, is this what took Marcus?

514

00:25:56 --&gt; 00:25:58

He went right up and touched it.

515

00:25:58 --&gt; 00:26:00

Brazen man.

516

00:26:00 --&gt; 00:26:03

The light of the Lord  
is too much for mere mortals.

517

00:26:03 --&gt; 00:26:06

Grace, when did God get here?

518

00:26:06 --&gt; 00:26:08

Two days ago, with our new visitors.

519

00:26:10 --&gt; 00:26:12

[energy thrumming loudly]

520

00:26:25 --&gt; 00:26:26

[electricity crackles]

521

00:26:26 --&gt; 00:26:27

Nice suit.

522

00:26:28 --> 00:26:31  
Thanks. Tailor in the lobby  
is a master craftsman.

523

00:26:31 --> 00:26:33  
Still, I will miss those pasty knees.

524

00:26:34 --> 00:26:37  
Yeah, well, we could all stand to be  
showing a little less skin these days.

525

00:26:37 --> 00:26:39  
[murmurs] For you.

526

00:26:40 --> 00:26:41  
Yeah.

527

00:26:46 --> 00:26:48  
Ready to hot-wire this briefcase?

528

00:26:49 --> 00:26:50  
[exhales] Let's do this.

529

00:26:51 --> 00:26:52  
Ah shit!

530

00:26:52 --> 00:26:53  
[bell dings]

531

00:26:54 --> 00:26:55  
-[electricity fluctuates]  
-[gasps]

532

00:26:55 --> 00:26:57  
-[wails in pain]  
-[laughs]

533

00:26:57 --> 00:26:58  
Shit! Lila!

534

00:26:59 --> 00:27:01  
[groans]

535

00:27:01 --> 00:27:03  
[Lila continues laughing]

536

00:27:04 --> 00:27:05  
[Five] Shit!

537

00:27:08 --> 00:27:10  
Yeah, I was 99% sure that wouldn't work.

538

00:27:11 --> 00:27:13  
Well, I'm glad my pain amuses you.

539

00:27:13 --> 00:27:15  
You have no idea. It's like my therapy.

540

00:27:15 --> 00:27:18  
Well, now we are down  
to one half-dead briefcase,

541

00:27:18 --> 00:27:21  
and my jumps are only accurate  
up to a couple minutes.

542

00:27:21 --> 00:27:24  
So, essentially, we're screwed.

543

00:27:24 --> 00:27:25  
Maybe.



544

00:27:25 --&gt; 00:27:26

Maybe not.

545

00:27:28 --&gt; 00:27:29

Oh, I hate that smile.

546

00:27:29 --&gt; 00:27:32

Listen, on your own,  
your little jumps are rather pathetic.

547

00:27:32 --&gt; 00:27:35

-[scoffs]

-But if we powered up together,

548

00:27:35 --&gt; 00:27:37

you blinking, me mimicking that blink,

549

00:27:37 --&gt; 00:27:40

I think we could create  
some kind of feedback loop

550

00:27:40 --&gt; 00:27:42

and get enough juice  
to jump-start the case.

551

00:27:42 --&gt; 00:27:44

-Both of us together.

-We'd have to trust each other.

552

00:27:44 --&gt; 00:27:47

[scoffs] Lila, you just spent  
the better part

553

00:27:47 --&gt; 00:27:48

of the last ten days  
trying to end my life.

554

00:27:48 --&gt; 00:27:51

-You killed my birth parents.

-Fair enough.

555

00:27:54 --&gt; 00:27:55

And your entire family stood by

556

00:27:55 --&gt; 00:27:58

while that greasy Swede  
put a cap in the woman who raised me.

557

00:27:58 --&gt; 00:28:01

The Handler was going to kill you, Lila.

558

00:28:01 --&gt; 00:28:03

In fact, she did kill you.

559

00:28:04 --&gt; 00:28:08

Then I rolled back time  
and let the meatball do his work.

560

00:28:08 --&gt; 00:28:10

Oh, and by the way,

561

00:28:10 --&gt; 00:28:13

if you're leading Diego on  
as payback for what happened in Texas,

562

00:28:13 --&gt; 00:28:15

you're pissing up the wrong ladder there

563

00:28:15 --&gt; 00:28:18

'cause that idiot may actually love you.

564

00:28:18 --&gt; 00:28:20

The Handler never did.

565

00:28:22 --&gt; 00:28:25

What do you know?

You spent decades shagging a mannequin.

566

00:28:25 --&gt; 00:28:27

Do not talk about Delores like that, Lila.

567

00:28:28 --&gt; 00:28:29

This is insane.

568

00:28:29 --&gt; 00:28:32

There is no way we're gonna get past this  
to make it to the Commission.

569

00:28:32 --&gt; 00:28:34

Okay, perhaps we can't get to trust,

570

00:28:34 --&gt; 00:28:37

but there is a certain honesty  
in white-hot hatred.

571

00:28:40 --&gt; 00:28:43

Then come over here,  
you god-awful little shit.

572

00:28:44 --&gt; 00:28:45

And hold my hand.

573

00:28:50 --&gt; 00:28:52

["The Lady in Red"  
by Chris de Burgh playing]

574

00:28:52 --&gt; 00:28:54

[Luther sings along]  
♪ Or the highlights in your hair ♪

575

00:28:55 --&gt; 00:28:56

♪ That catch your eyes ♪

576

00:28:58 --&gt; 00:29:00

♪ I have been blind ♪

577

00:29:00 --&gt; 00:29:03

♪ The lady in red ♪

578

00:29:04 --&gt; 00:29:05

[Luther holds note]

579

00:29:06 --&gt; 00:29:09

♪ Is dancing with me ♪

580

00:29:11 --&gt; 00:29:12

♪ Cheek to cheek ♪

581

00:29:12 --&gt; 00:29:14

[song plays faintly]

582

00:29:16 --&gt; 00:29:18

-What's with the bottles?

-Molotov cocktails.

583

00:29:18 --&gt; 00:29:20

-What's with the music?

-None of your biz.

584

00:29:20 --&gt; 00:29:22

[Diego] Phil Collins. Neil Diamond.

585

00:29:23 --&gt; 00:29:25

Are you making a mixtape?

586

00:29:26 --> 00:29:30

-Shouldn't you be watching your kid?  
-Dude, I got that parenting thing down.

587

00:29:30 --> 00:29:34

The trick is, you give 'em a little trust,  
and everything falls into place.

588

00:29:34 --> 00:29:36

Now, I've been working on our defense.

589

00:29:36 --> 00:29:40

Now, let's talk offense, all right?  
What's our Sparrow plan of attack?

590

00:29:40 --> 00:29:43

-I got the rest of the afternoon.  
-Relax. Vanya and Allison handled it.

591

00:29:43 --> 00:29:44

It's Viktor.

592

00:29:45 --> 00:29:47

-What?  
-Vanya's Viktor now.

593

00:29:50 --> 00:29:51

What else did I miss  
while I was kidnapped?

594

00:29:51 --> 00:29:54

Jesus, Luther. Not everything  
is about you, all right? So?

595

00:29:54 --> 00:29:57

[sighs] The Sparrows  
are coming here, all right?

596

00:29:57 --&gt; 00:29:59

For what? Tea?

597

00:30:00 --&gt; 00:30:02

No. No, no, no, no, no, no, no. No!

598

00:30:02 --&gt; 00:30:03

No!

599

00:30:04 --&gt; 00:30:07

It's time for you and me  
to show 'em who's boss.

600

00:30:07 --&gt; 00:30:10

Like the old days, huh?  
You know, bustin' heads?

601

00:30:11 --&gt; 00:30:13

Oh, Jesus, Luther. Lionel Rich--  
Are you kidding me?

602

00:30:13 --&gt; 00:30:14

What?

603

00:30:15 --&gt; 00:30:16

Lionel Richie's still cool.

604

00:30:17 --&gt; 00:30:18

No.

605

00:30:18 --&gt; 00:30:21

Look, I met someone, okay?

606

00:30:22 --&gt; 00:30:24

And I thought, you know,  
maybe she'd like some curated songs

607  
00:30:24 --> 00:30:27  
that just so happen  
to express what's in my heart.

608  
00:30:29 --> 00:30:31  
When did you have time to meet someone?

609  
00:30:32 --> 00:30:34  
I mean, we've been here for two days,  
and the only time you--

610  
00:30:37 --> 00:30:39  
-This is a mixtape for the enemy?  
-Hey.

611  
00:30:39 --> 00:30:41  
Sloane is not the enemy.

612  
00:30:42 --> 00:30:46  
They are not the enemy.  
This is all one big misunderstanding.

613  
00:30:46 --> 00:30:49  
And if our family could just  
behave ourselves for once,

614  
00:30:49 --> 00:30:51  
then we could all work together.

615  
00:30:51 --> 00:30:53  
And then Sloane and I can fall in love,

616  
00:30:53 --> 00:30:54  
get married,

617

00:30:55 --> 00:30:56  
buy a dog,

618  
00:30:57 --> 00:30:58  
grow old on a porch.

619  
00:30:58 --> 00:30:59  
Ugh.

620  
00:30:59 --> 00:31:00  
Jesus, Luther.

621  
00:31:00 --> 00:31:01  
You're pathetic.

622  
00:31:03 --> 00:31:07  
Is... Is Sloane the gravity one?

623  
00:31:09 --> 00:31:10  
Oh shit.

624  
00:31:11 --> 00:31:13  
-You guys had gravity sex.  
-[snickers]

625  
00:31:14 --> 00:31:17  
[chuckles] Come on.  
You know I can't talk about that.

626  
00:31:17 --> 00:31:20  
Luther, I'm your brother.  
We got no secrets.

627  
00:31:24 --> 00:31:25  
Okay, well, uh,

628



00:31:26 --> 00:31:28  
you might say, we were, uh,

629  
00:31:29 --> 00:31:31  
"Dancing On the Ceiling."

630  
00:31:32 --> 00:31:34  
Oh! That one's going in!

631  
00:31:40 --> 00:31:43  
[tape deck rewinding]

632  
00:31:49 --> 00:31:50  
Oh my God, that's genius.

633  
00:31:50 --> 00:31:53  
The hell are you doing?  
I told you not to be here.

634  
00:31:53 --> 00:31:54  
What's a Molotov cocktail?

635  
00:31:55 --> 00:31:56  
Is it a drink?

636  
00:31:56 --> 00:31:58  
-No.  
-Can I try one?

637  
00:31:58 --> 00:31:59  
No.

638  
00:31:59 --> 00:32:01  
I've had beer, you know.

639  
00:32:01 --> 00:32:03

It's a homemade bomb, okay?

640

00:32:03 --> 00:32:05

Sweet. I can help.

641

00:32:05 --> 00:32:07

Ever made a pipe bomb? 'Cause I have.

642

00:32:07 --> 00:32:10

I've blown up tons of mailboxes.

643

00:32:10 --> 00:32:12

-There are secrets in the mix.

-Mm-hmm?

644

00:32:12 --> 00:32:14

So what's my job here,  
and how much you paying?

645

00:32:16 --> 00:32:17

[bell dings]

646

00:32:17 --> 00:32:22

Your job is to study  
the inside of this elevator, okay?

647

00:32:22 --> 00:32:25

-All right.

-Until I get back.

648

00:32:26 --> 00:32:28

Wait. Hey, come back.

649

00:32:28 --> 00:32:32

Reports of missing persons keep climbing  
with no sign of slowing down.

650

00:32:32 --&gt; 00:32:34

There has yet to be a body found,

651

00:32:34 --&gt; 00:32:36

and there are still  
no suspects at this time.

652

00:32:36 --&gt; 00:32:39

As we reported earlier,  
police have been scrambling to make se--

653

00:32:42 --&gt; 00:32:43

[chuckles]

654

00:32:43 --&gt; 00:32:45

I love this movie.

655

00:32:46 --&gt; 00:32:48

Never turn your back, my boy.

656

00:32:48 --&gt; 00:32:50

Especially not to your children.

657

00:32:51 --&gt; 00:32:56

You try your best,  
give them your all, but it's too much.

658

00:32:56 --&gt; 00:33:00

Then it's pills in the porridge  
and something extra in the tea.

659

00:33:00 --&gt; 00:33:02

Next thing you know,  
you've signed your life away.

660

00:33:03 --&gt; 00:33:05

All your dreams have been quashed.

661

00:33:05 --> 00:33:09

All your plans run aground,  
and the worst of it?

662

00:33:10 --> 00:33:13

No one ever comes to visit anymore.

663

00:33:13 --> 00:33:15

But you wouldn't understand that.

664

00:33:17 --> 00:33:19

[soft chuckle]

665

00:33:19 --> 00:33:20

Oh, Reggie.

666

00:33:21 --> 00:33:23

You got no idea.

667

00:33:24 --> 00:33:26

You ever been to a Baskin-Robbins?

668

00:33:26 --> 00:33:28

Can't say that I have.

669

00:33:28 --> 00:33:30

They're like... You know the ones.

670

00:33:30 --> 00:33:33

They're like half a Dunkin' Donuts,

671

00:33:33 --> 00:33:35

and they're open all night,  
and it's 3:00 a.m.,

672

00:33:35 --> 00:33:40  
and nobody's switching out  
those giant empty barrels of fudge ripple.

673

00:33:40 --> 00:33:41  
That's me.

674

00:33:41 --> 00:33:45  
I feel like scoop after scoop  
after scoop's been taken out of me.

675

00:33:45 --> 00:33:47  
Brother... [makes croaking noise]

676

00:33:47 --> 00:33:48  
[Klaus inhales deeply]

677

00:33:48 --> 00:33:49  
Lover,

678

00:33:49 --> 00:33:51  
a whole world,

679

00:33:51 --> 00:33:52  
and now...

680

00:33:53 --> 00:33:54  
my mom.

681

00:33:54 --> 00:33:57  
I have no idea what you're talking about.

682

00:33:58 --> 00:34:02  
I feel like if I could just  
find the person who did it...

683

00:34:03 --> 00:34:04  
Do you want some ice cream?

684

00:34:04 --> 00:34:06  
Would that shut you up?

685

00:34:07 --> 00:34:10  
-Yeah. Yeah, I do.  
-[Reginald chuckles]

686

00:34:18 --> 00:34:19  
[Reginald gasps]

687

00:34:19 --> 00:34:22  
-Damn pills.  
-I can help you with that.

688

00:34:22 --> 00:34:23  
The ice cream?

689

00:34:23 --> 00:34:27  
No, the pills.  
If you don't wanna take 'em.

690

00:34:27 --> 00:34:29  
Oh, no, no, no, no, no.

691

00:34:29 --> 00:34:32  
That's against the rules.  
I have to take them every day.

692

00:34:32 --> 00:34:37  
All you have to do  
is just pop to the side such as this.

693

00:34:39 --> 00:34:41  
[murmurs] Ta-da!

694  
00:34:41 --> 00:34:43  
Old necessary rehab trick.

695  
00:34:44 --> 00:34:46  
I didn't care for you when last we met,

696  
00:34:46 --> 00:34:48  
but I must admit you're growing on me.

697  
00:34:48 --> 00:34:50  
[Reginald chuckles, strains]

698  
00:34:52 --> 00:34:54  
[emotional string music playing]

699  
00:34:55 --> 00:34:59  
[recording of throat singing plays]

700  
00:35:16 --> 00:35:17  
[recording stops]

701  
00:35:18 --> 00:35:21  
[distant police sirens wailing]

702  
00:35:21 --> 00:35:22  
[distant car horns honking]

703  
00:35:35 --> 00:35:37  
[echoing stomach sounds]

704  
00:35:37 --> 00:35:39  
[stomach gurgles]

705

00:35:41 --> 00:35:44  
[stomach croaks, gurgles]

706

00:35:51 --> 00:35:54  
[stomach sounds continue]

707

00:36:01 --> 00:36:03  
-Hey.  
-Yeah?

708

00:36:04 --> 00:36:06  
This whole, uh, Viktor thing.

709

00:36:07 --> 00:36:10  
-Yeah?  
-Well, it's a pretty big deal, right?

710

00:36:10 --> 00:36:12  
I guess, for him. It's whatever.

711

00:36:12 --> 00:36:13  
Well, should we say something?

712

00:36:13 --> 00:36:17  
You know? I mean, make a formal gesture?  
Welcome him as brothers.

713

00:36:17 --> 00:36:21  
God, no. Just roll with it, man.  
Don't say anything, and don't be weird.

714

00:36:21 --> 00:36:24  
Okay. But not saying something  
feels weird, right? I mean...

715

00:36:24 --> 00:36:28



Shouldn't we, I don't know...  
mark the occasion somehow?

716  
00:36:28 --> 00:36:30  
You just wanna throw a party.

717  
00:36:31 --> 00:36:33  
Why do you hate tiny sandwiches?

718  
00:36:35 --> 00:36:36  
Hey, what's up?

719  
00:36:36 --> 00:36:39  
Luther wants to throw you  
a big, stupid party so you feel loved.

720  
00:36:41 --> 00:36:42  
[chuckles]

721  
00:36:42 --> 00:36:43  
Oh.

722  
00:36:44 --> 00:36:45  
Do you feel loved?

723  
00:36:46 --> 00:36:48  
Yeah, I... I do.

724  
00:36:48 --> 00:36:49  
Good. You are.

725  
00:36:50 --> 00:36:52  
Can we all get back  
to saving the world now?

726  
00:36:57 --> 00:36:58

I, uh...

727

00:37:01 --> 00:37:02  
I really like the hair.

728

00:37:04 --> 00:37:06  
Is that a number ten?

729

00:37:06 --> 00:37:08  
Yeah, that's a good choice.

730

00:37:08 --> 00:37:11  
Really... frames your face.

731

00:37:13 --> 00:37:14  
Thanks.

732

00:37:15 --> 00:37:16  
I'll see you later.

733

00:37:24 --> 00:37:28  
I'm gonna be on you like white on rice.  
Sneeze, I'll be there with a handkerchief.

734

00:37:28 --> 00:37:30  
If your nose isn't clean,  
I'll wipe it in the dirt.

735

00:37:30 --> 00:37:31  
-Another thing.  
-[Reginald snores softly]

736

00:37:32 --> 00:37:36  
Either you take care of Paco,  
or you stay the hell away from him.

737

00:37:36 --> 00:37:37  
You got me?

738  
00:37:37 --> 00:37:38  
[chuckles] Oh!

739  
00:37:38 --> 00:37:40  
William Shatner. Amazing.

740  
00:37:43 --> 00:37:48  
[groans] Oblivion.

741  
00:37:50 --> 00:37:51  
[Klaus] Oblivion?

742  
00:37:51 --> 00:37:52  
Hmm.

743  
00:38:03 --> 00:38:06  
[quietly] See? You're not so terrible  
when you're asleep.

744  
00:38:12 --> 00:38:18  
[Grace singing in background]

745  
00:38:19 --> 00:38:23  
[singing continues]

746  
00:38:25 --> 00:38:31  
[Grace vocalizes] ♪ Glo... ♪

747  
00:38:31 --> 00:38:33  
[energy thrumming]

748  
00:38:33 --> 00:38:35  
-[Grace] ♪ ...oria ♪

-[Klaus gasps]

749

00:38:35 --> 00:38:37

Oh, wow!

750

00:38:50 --> 00:38:51

The Lord.

751

00:38:51 --> 00:38:52

The Lord is upon me.

752

00:38:53 --> 00:38:58

[Grace speaking in tongues]

753

00:38:59 --> 00:39:01

[continues to speak in tongues]

754

00:39:16 --> 00:39:17

[device whirs]

755

00:39:17 --> 00:39:19

Okay, relax.

756

00:39:19 --> 00:39:20

I can't. Your breath is terrible.

757

00:39:21 --> 00:39:22

Garlic is for winners. Enough foreplay!

758

00:39:25 --> 00:39:26

This is so stupid.

759

00:39:26 --> 00:39:28

Power up, shithead.

760

00:39:30 --> 00:39:32

-[both straining]

-[energy pulsing]

761

00:39:32 --> 00:39:33

That's it.

762

00:39:36 --> 00:39:37

Let me in!

763

00:39:37 --> 00:39:39

I can't! It's too much!

764

00:39:39 --> 00:39:42

-Don't bitch out on me now!

-[Five yelps]

765

00:39:42 --> 00:39:43

I hate you so much!

766

00:39:45 --> 00:39:48

Then get this right, or it's you and me  
in the Stone Age forever!

767

00:39:49 --> 00:39:51

[both straining]

768

00:39:52 --> 00:39:54

[yelling] Now! Do it now!

769

00:39:55 --> 00:39:58

-[both screaming]

-[zapping]

770

00:40:00 --> 00:40:02

[wind howling]

771

00:40:05 --> 00:40:09  
Oh, brilliant idea, Lila.  
Welcome to the Ice Age.

772

00:40:12 --> 00:40:13  
Shut up and just look.

773

00:40:15 --> 00:40:16  
[Five] The Commission.

774

00:40:17 --> 00:40:19  
[laughs]

775

00:40:19 --> 00:40:20  
[Five] Shit.

776

00:40:22 --> 00:40:24  
[indistinct chatter]

777

00:40:25 --> 00:40:28  
[Luther] I don't get it. Did I miss it?  
How did you win again?

778

00:40:31 --> 00:40:36  
Oh, look at those two jabronis  
getting along, being all sibly.

779

00:40:36 --> 00:40:37  
So?

780

00:40:37 --> 00:40:39  
So that never goes well for us.

781

00:40:43 --> 00:40:44  
Hey.

782

00:40:47 --&gt; 00:40:49

So, what's the plan?

783

00:40:49 --&gt; 00:40:51

-What do we do when the Sparrows get here?

-Follow our lead.

784

00:40:51 --&gt; 00:40:54

Uh-uh. Nice try.

We don't take orders from you.

785

00:40:54 --&gt; 00:40:55

-Uh-uh.

-[Diego] Mm-mm.

786

00:40:56 --&gt; 00:40:58

Oh shit. They're early.

787

00:41:01 --&gt; 00:41:04

[intense instrumental music playing]

788

00:41:42 --&gt; 00:41:44

[light jazz music playing in background]

789

00:41:46 --&gt; 00:41:48

Well, thanks for coming.

790

00:41:48 --&gt; 00:41:50

Oh, yeah, super glad to be here.

791

00:41:50 --&gt; 00:41:53

-Where are the rest of you?

-[Diego] Are you taking attendance?

792

00:41:53 --&gt; 00:41:54

They'll be here.

793

00:41:54 --> 00:41:55  
Where's the briefcase?

794

00:41:55 --> 00:41:56  
Where's our brother?

795

00:41:58 --> 00:42:01  
Maybe we should try this again  
before I lose my temper.

796

00:42:01 --> 00:42:02  
-Allison--  
-I got this.

797

00:42:02 --> 00:42:04  
-[whispers] Run.  
-"Bun"?

798

00:42:04 --> 00:42:06  
Hand over the briefcase or no deal.

799

00:42:06 --> 00:42:08  
Yeah, tiny problem.

800

00:42:10 --> 00:42:10  
Deal's off.

801

00:42:10 --> 00:42:12  
[whispers] Run.

802

00:42:12 --> 00:42:13  
Oh, "run"!

803

00:42:13 --> 00:42:15  
Molotov this, bitches!



804  
00:42:16 --> 00:42:17  
Stanley! Not now.

805  
00:42:20 --> 00:42:22  
-[smoke alarm blaring]  
-Oh shit.

806  
00:42:22 --> 00:42:24  
[hotel guests clamoring and chattering]

807  
00:42:24 --> 00:42:25  
[bell dings]

808  
00:42:29 --> 00:42:30  
Power up.

809  
00:42:32 --> 00:42:33  
[grunts]

810  
00:42:35 --> 00:42:36  
[joints crack]

811  
00:42:40 --> 00:42:41  
[hotel guests screaming]

812  
00:42:41 --> 00:42:43  
[woman] Fire! Fire!

813  
00:42:43 --> 00:42:44  
Go!

814  
00:42:44 --> 00:42:46  
-Now, Chris.  
-[piercing feedback whining]

815

00:42:46 --> 00:42:48  
[Umbrellas wailing in pain]

816

00:42:48 --> 00:42:50  
[Luther] What the hell?

817

00:42:55 --> 00:42:58  
[voice echoes]  
I heard... I heard a rumor... [groans]

818

00:42:58 --> 00:43:00  
That you're about to die?

819

00:43:00 --> 00:43:01  
[Luther groans]

820

00:43:04 --> 00:43:06  
Kill 'em.

821

00:43:07 --> 00:43:10  
[Viktor groans]

822

00:43:11 --> 00:43:13  
[echoing yell]

823

00:43:37 --> 00:43:38  
[screams]

824

00:43:45 --> 00:43:47  
Jayme!

825

00:43:47 --> 00:43:48  
[Fei] Alphonso!

826

00:43:49 --> 00:43:50

Pull back!

827

00:43:52 --> 00:43:53  
[Christopher speaks faintly]

828

00:43:55 --> 00:43:57  
Sloane. Sloane, are you okay?

829

00:43:57 --> 00:43:59  
[Christopher speaks faintly]

830

00:44:06 --> 00:44:07

Whoa.

831

00:44:10 --> 00:44:12  
[emotional string music playing]

832

00:44:12 --> 00:44:15  
[panting]

833

00:44:22 --> 00:44:23  
Oh my God.

834

00:44:27 --> 00:44:28  
Harlan?

835

00:44:30 --> 00:44:31  
Is that you?

836

00:44:36 --> 00:44:40  
[rock violin music playing]





This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

# THE UMBRELLA ACADEMY™